



Christoph Zarth

Neues zum "Containerwiegen" SOLAS Verified Gross Mass

DVIS, Neues aus dem Schifffahrtsrecht, 8. November 2016

[Bilder]

§ 482 HGB

*[...] Insbesondere hat der Befrachter in Textform **Angaben über [...]**
Gewicht [...] zu machen.*

*Übergibt ein [Drittablader] dem Verfrachter das Gut zur Beförderung,
so kann der Verfrachter auch von diesem die [...] Angaben verlangen.*

- I. VGM = überprüfte Masse
- II. Übermittlung der VGM
- III. Gestaltungsbedarf und -möglichkeiten

I. VGM = überprüfte Masse

[Bilder]

SOLAS Annex, Ch. VI, Pt. A, Reg. 2 : new (4) to (6)

*In the case of cargo carried in a container [...] **the gross mass** [...] **shall be verified by the shipper**, either by*

- [method 1:] weighing the packed container [...]; or*
- [method 2:] weighing all packages and cargo items, including the mass of [...] securing material [...] and adding the tare mass of the container to the sum of the single masses [...]*

*If the shipping document [...] does not provide the verified gross mass and the master or [...] have not obtained the verified gross mass of the packed container, **it shall not be loaded on to the ship.***

Regelungsebenen

SOLAS

Annex

ch. VI, pt. A, reg. 2

paras. 3 to 6

IMO Richtlinien

MSC.1/Circ.1475

vom 9. Juni 2014

Nationale Bestimmungen zur Umsetzung

- Deutschland: Anlage zum SchSG (C I.5.1) verweist auf deutsche Übersetzung der **IMO Richtlinien** (VkB1. 2015, S. 29)

Nationale Umsetzung

[Hinweis auf Internetauftritt des WSC]

Verifizieren des Bruttogewichts durch Wiegen

nach einer von zwei zugelassenen Methoden

Methode 1

Verwiegen*)
des gepackten
Containers

**) using calibrated and certified equipment*

Methode 2

Verwiegen*) aller
Containerinhalte
(Transportgut, Verpackung,
Ladungsträger,
Staumaterial) und Addieren
des Taragewichts

**) using a certified method approved by the
competent authority of the State in which
packing of the container was completed*

II. Übermittlung der VGM

[Bilder]

VGM declaration (submission / statement / etc.)

SOLAS:

- Shipper to ensure that VGM stated in **shipping document** ("S/D")
- No loading of container without VGM in **S/D**

S/D means a document used by the shipper to **communicate** the VGM. This document can be part of the shipping instructions [...] **or** a separate communication. (Guidelines, 2.1.13)

[...] the document **declaring** the VGM of the packed container [...]
(Guidelines, 2.1.13)

dt. Übersetzung der Richtlinien: "*Beförderungspapier*" (vgl. Gefahrgutrecht, "*transport document*")

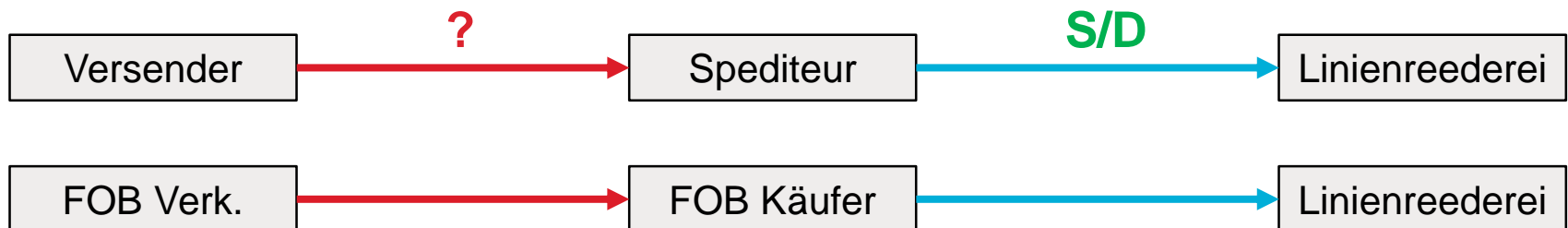
VGM declaration : Mindestinhalt

- VGM (also eine Gewichtsangabe : Zahl + Einheit)
- Daten zur Zuordnung (keine klaren Vorgaben, sinnvollerweise min.: Containernummer, Buchungsnummer o.ä.)
- **Authorized Person** ("A/P" – stellt S/D namens des Shipper aus)
- sinnvollerweise auch deren Prinzipal, also der Shipper

VGM declaration in the Contract Chain

[VGM Form of a Freight Forwarder]

[VGM Form of a Shipping Line]



Shipping Company ("S/C")

Guidelines sehen vor, dass das S/D vom Shipper an die S/C zu übermitteln ist:

- 2.1.13
- 6.1
- 6.3.1

S/C ist nicht definiert. Guidelines unterstellen, dass S/C Partei des relevanten contract of carriage ("CoC") ist:

- 2.1.5
- 6.3.1

S/C ist nur die Linienreederei. Gründe: (i) Begriffswahl, (ii) Guidelines gehen von Vertrag zwischen S/C und Terminal aus:

- 6.3.1
- 6.3.1.2

Shipper

SOLAS : The shipper of a container shall ensure the verified gross mass is stated in the shipping document.

Shipper = legal entity / person

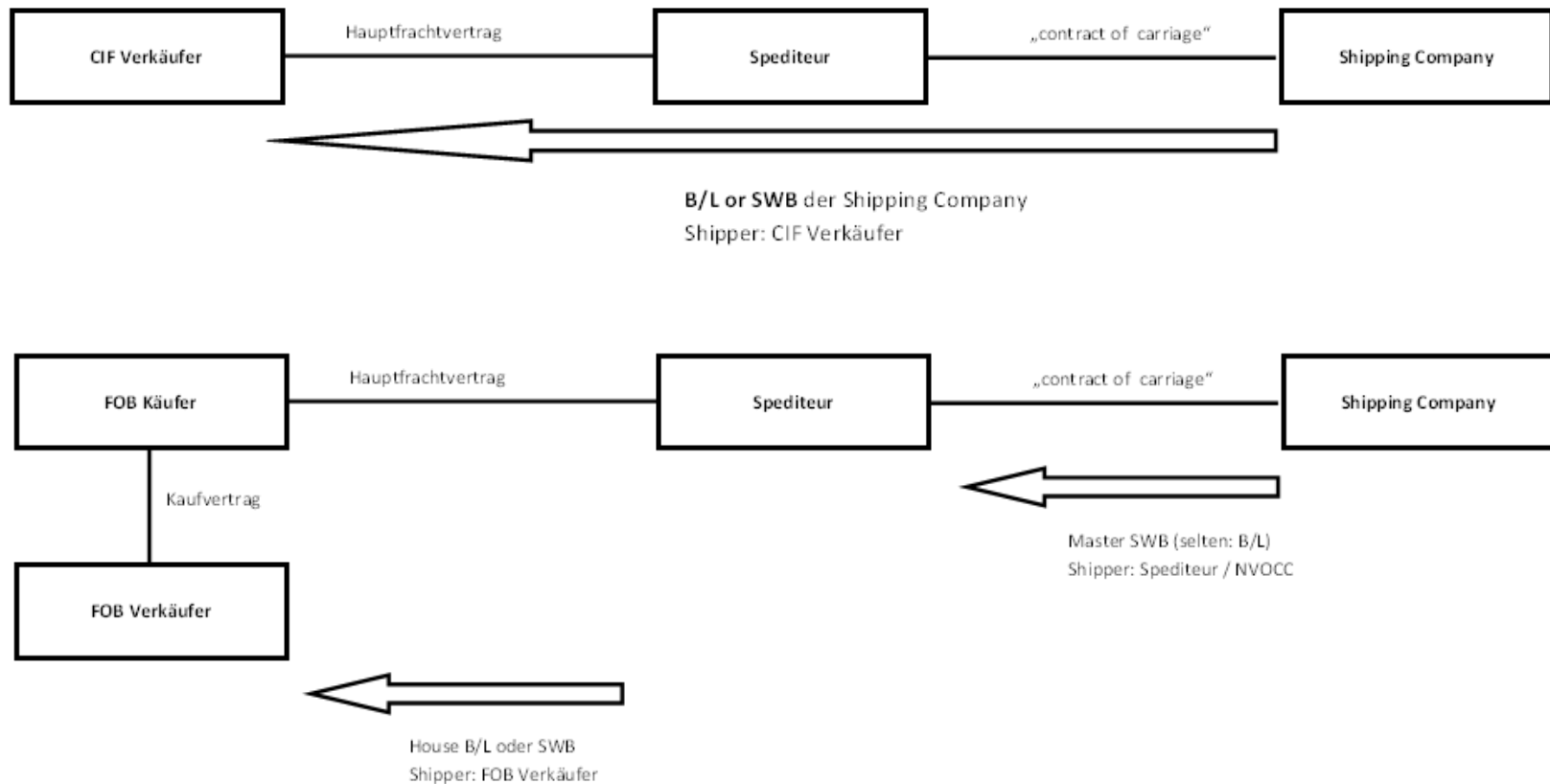
- named on the B/L / SWB as shipper **and / or**
- who (or in whose name or on whose behalf) a contract of carriage has been concluded with the shipping company.

(IMO Guidelines, 2.1.12)

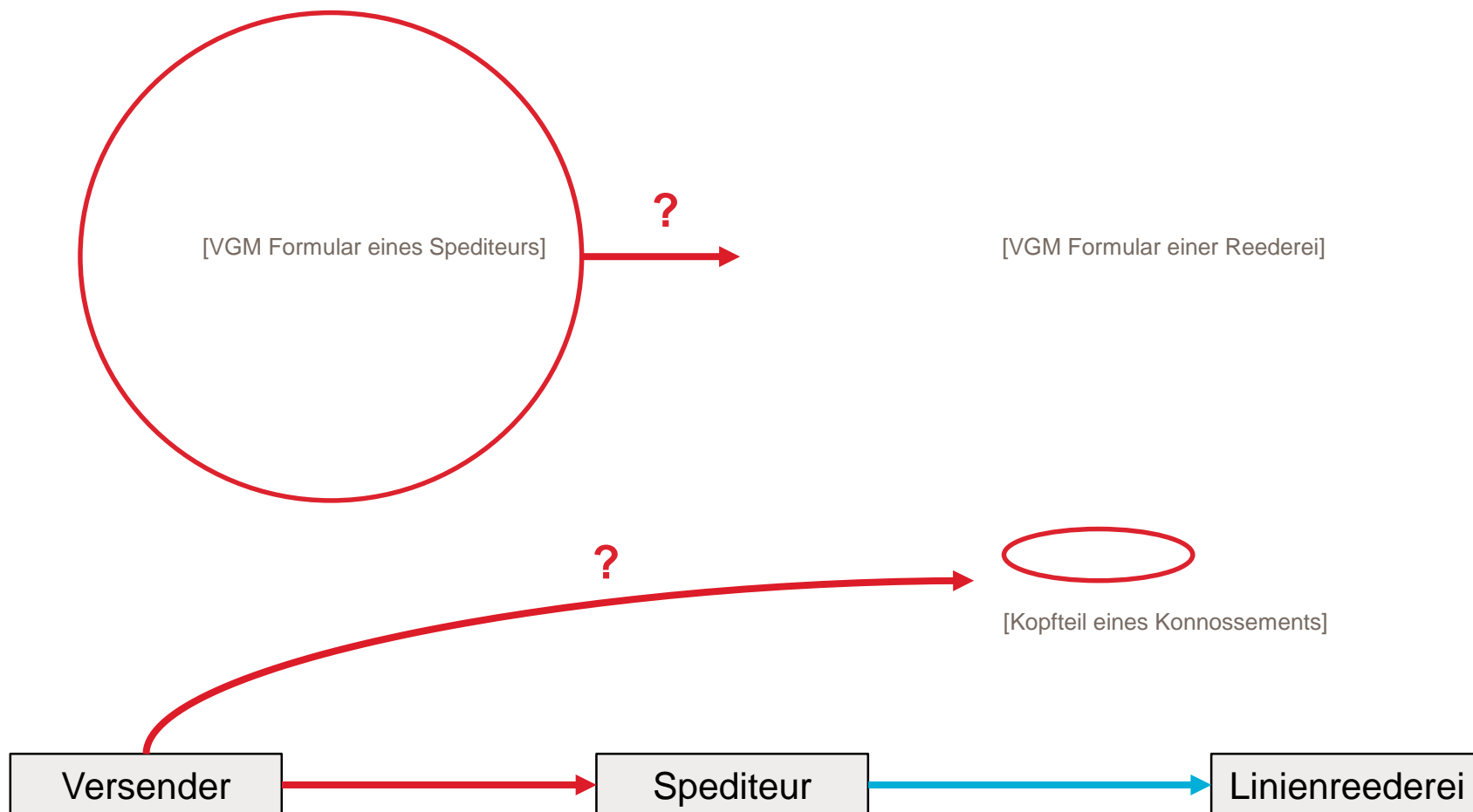
Befrachter = *juristische / natürliche Person*

- *die im B/L / SWB als Befrachter und / oder als diejenige Person eingetragen ist (in deren Namen oder Auftrag) ein Beförderungsvertrag mit einer Reederei geschlossen wurde.*

Shipper im Sinne der Guidelines ?



"Weitergabe" der VGM declaration



III. Gestaltungsbedarf und Gestaltungsmöglichkeiten

[Bilder]

Compliance: Überlegungen zur betrieblichen Organisation

- Shipper hat Kontrolle über Ermittlung der VGM:
 - Shipper verwiegt selbst
 - Shipper beauftragt Dienstleister, der gepackten Container verwiegt
- Shipper hat keine Kontrolle, sondern gibt VGM-Angabe eines Dritten weiter:
 - Wer ist als AP zu benennen?
 - Auswahl / Schulung der AP?
 - Klare Prüfkataloge?
 - VGM declaration des Kunden, mit allen nötigen Angaben?
 - Sondervereinbarung und Beachtung der Kriterien?
 - "Blacklist"

Contingency Measures

- Problem : S/D liegt nicht vor
- Darf der Reeder VGM selbst ermitteln : ja
 - *[...] the master or his representative and the terminal representative have not obtained the VGM [...]* (Reg. 2(6))
- Problem : hoher Aufwand, Verzögerungen
- Auf Ebene des Frachtvertrags :
 - Beförderungshindernis, § 492 HGB
 - Anspruch auf Aufwendungserstattung **und Vergütung**
 - Kein Verschulden, §§ 280, 286 BGB, im Hinblick auf Verzögerungen

Abgleich von Gewichtsangaben

- Booking weight
- VGM
- Bill of lading weight (cargo weight)

Booking weight: oft eine grobe Schätzung

VGM: nach dem Packen ermittelt, nach vorgegebenen Methoden. Beinhaltet Ladungsträger, Staumaterial und Taragewicht des Containers

Cargo weight: grs. nach Angabe des Abladers. Der entscheidet damit auch, was genau zum Bruttogewicht gehört. Jedenfalls nicht :
Containertara, Stauholz

Abgleich von Gewichtsangaben

B/L instructions

VGM declaration

[Formular für B/L instructions]

[VGM Formular einer Reederei]

- Haftung für Schäden des Berechtigten wegen unrichtiger Gewichtsangabe in Konnossement bzw. fehlenden Vorbehalts, es sei denn, auch **bei Anwendung der Sorgfalt eines ordentlichen Verfrachters hätte man nicht wissen müssen**, dass Gewichtsangabe unrichtig war (§ 523 Abs. 1 HGB, vgl. auch Hague-Visby)

SOLAS VGM : Alter Wein in neuen Schläuchen?

- Neu : Gewichtsangabe nach vorgegebener Methode zu verifizieren
- Neu : Formalien zur Übermittlung beachten
- Folge : Gestaltungsbedarf auf verschiedenen Ebenen

[Fragen-Symbol]



Christoph Zarth

Partner

T +49 40 37630 320

Rechtsanwalt

F +49 40 37630 40578

christoph.zarth@cms-hs.com

CMS Hasche Sigle
Stadthausbrücke 1-3
20355 Hamburg
Deutschland



Law . Tax

Your free online legal information service.

A subscription service for legal articles on a variety of topics delivered by email.
www.cms-lawnow.com



Law . Tax

Your expert legal publications online.

In-depth international legal research and insights that can be personalised.
e-guides.cmslegal.com

The sole purpose of this document is to provide information about specific topics. It makes no claims as to correctness or completeness and does not constitute legal advice. The information it contains is no substitute for specific legal advice. If you have any queries regarding the issues raised or other legal topics, please get in touch with your usual contact at CMS Hasche Sigle.

CMS Hasche Sigle is one of the leading commercial law firms. More than 600 lawyers serve their clients in eight major German commercial centres as well as in Brussels, Moscow, Beijing, Shanghai and Tehran. CMS Hasche Sigle is a member of CMS Legal Services EEIG, a European Economic Interest Grouping that coordinates an organisation of independent law firms. CMS EEIG provides no client services. Such services are solely provided by CMS EEIG's member firms in their respective jurisdictions. CMS EEIG and each of its member firms are separate and legally distinct entities, and no such entity has any authority to bind any other. CMS EEIG and each member firm are liable only for their own acts or omissions and not those of each other. The brand name "CMS" and the term "firm" are used to refer to some or all of the member firms or their offices.

www.cmslegal.com

CMS locations:

Aberdeen, Algiers, Amsterdam, Antwerp, Barcelona, Beijing, Belgrade, Berlin, Bratislava, Bristol, Brussels, Bucharest, Budapest, Casablanca, Cologne, Dubai, Duesseldorf, Edinburgh, Frankfurt, Geneva, Glasgow, Hamburg, Istanbul, Kyiv, Leipzig, Lisbon, Ljubljana, London, Luxembourg, Lyon, Madrid, Mexico City, Milan, Moscow, Munich, Muscat, Paris, Podgorica, Prague, Rio de Janeiro, Rome, Sarajevo, Seville, Shanghai, Sofia, Strasbourg, Stuttgart, Tehran, Tirana, Utrecht, Vienna, Warsaw, Zagreb and Zurich.

CMS Hasche Sigle Partnerschaft von Rechtsanwälten und Steuerberatern mbB, registered office: Berlin (Charlottenburg District Court, PR 316 B), list of partners: s. website.

www.cms-hs.com